

What Should I Do If Copyrighted Work Appears in My Work? 【Story】	著作物が写り込んでしまったらどうしたらいいの？【物語編】
In the cafeteria. Aoi and Naoya are chatting. Ryota comes over and starts talking to them.	食堂。葵と直哉が談笑中。そこに涼太がやってきて話しかける。
Ryota: Hi.	涼太「よ、お二人さん。」
Aoi: Hi, Ryota, what's wrong?	葵「あれー、涼太先輩、どうしたんですか？」
Ryota: Do you have a minute?	涼太「ちょっといいかな？」
Ryota sits down. Ryota: I'm going to make a video to introduce my lab. So, I was wondering if you could help me.	涼太、着席する。 涼太「実は、研究室紹介の動画を作ることになったんだ。でさ、手伝ってもらえないかな〜と思って。」
Naoya: Sure, okay	直哉「そういうことですか。いいですよ！」
Aoi: Of course, I'll also help you.	葵「もちろん、私も協力します〜。」
Ryota: Thank you very much. That helps.	涼太「ありがとうー、助かるよ。」
Naoya: How is it going right now?	直哉「いま、どんな感じで進んでるんですか？」
Ryota gets out his PC and opens the editing project. Ryota: We've just begun editing. I've taken a video of the work being done by my colleagues in the lab. This is it...	涼太、PCを出して編集プロジェクトを開く。涼太「まだ編集を始めたばかりなんだ。こないだ、研究室の仲間が作業してる様子を撮影してきたんだ。これなんだけど・・・」
Naoya and Aoi look at the screen. Naoya: Programming?	直哉と葵、画面を覗き込む。 直哉「ふーん、プログラミングの様子ですか」
Aoi finds something. Aoi: Huh, stop for a second. Ryota, is this scene, okay?	葵、ハッと気づいて。 葵「あれ？ ちょっとストップ。先輩、このシーンって大丈夫なんですか？」
Ryota: Which one?	涼太「うん？ どれ？」
Aoi is pointing. Aoi: Here it is.	葵、指差しながら。 葵「ここです。」
Ryota: Huh? You mean this poster? Ah, I see!	涼太「うん？ このポスターのこと・・・あ、そうか！」
Aoi: Yes, characters are used in the poster, right?	葵「はい、ポスターにキャラクターが使われてますよね。」
Naoya: Ah, I was not aware of that! That character is copyrighted!	直哉「おー、気づかなかった！ そのキャラクターの著作権ってことか！」
Ryota: That was so careless... Aoi, you noticed that well.	涼太「しまった、迂闊だったなあ・・・葵、よく気づいたね。」
Naoya: Really. You are usually quite ditzy.	直哉「ほんとほんと。普段はボケボケなのに・・・」
Aoi: Excuse me! This is the way I'm supposed to be!	葵「えー、失礼しちゃう！これが本来の姿よ！！」
Naoya: Okay. Okay. So, how do you get this character in the video?	直哉「はいはい。で、このキャラの写り込みはどうすればいいの？」
Aoi: Huh? Well, I don't know about that.	葵「えっ?? いや、その、そこまでは分からない・・・」
Naoya: Yeah, that's just like the normal Aoi.	直哉「うん、それでこそ普段の葵だな。」
Naoya is smiling. Aoi is smiling bashfully.	直哉、笑う。 葵、照れ笑い。
Ryota is smiling bitterly. Ryota: It's no laughing matter! I don't know what to do with this. It might be better to take	涼太、苦笑。 涼太「いや、笑い事じゃないよー。これどうしたらいいんだろう。撮影し直した方が良いのかなあ。」

a new video.	
--------------	--

【Commentary】	【解説編】
In the cafeteria. Three students look confused.	食堂。3人が困った顔をしている。
When shooting photos or videos, the logo, characters, or pictures of celebrities may appear in them. There are signs and ads everywhere. This time, the character from the poster was in the video, and that seems to be illegal.	天の声・男性「写真や動画撮影の際、ロゴやキャラクター、有名人の写真などが写り込んでしまうことがあります。いたるところに看板や広告がありますからね。今回はポスターのキャラクターが写り込んでいたということですが、それが、違法ではないかということですね。」
Ryota: Yes. It was a bit careless. I'm planning to upload this video to the website. Is there any problem with that?	涼太「はい。迂闊でした。この動画はウェブサイトにアップする予定なんですけど、問題ないのでしょうか？」
For copying posters and other works like this one, the provisions concerning the "Exploitation of Incidentally Captured Works" that limit copyright shall apply.	天の声・男性「今回のようなポスターなどの著作物の写り込みについては、著作権を制限する『付随対象著作物の利用』に関する規定が適用されま
Aoi: Exploitation of Incidentally Captured Works?	葵「付随対象・・・著作物の利用??」
In short, incidentally captured works mean another copyrighted work, such as works captured in photographs. As the Article says incidentally, it is necessary to shoot with the main subject rather than shoot with the aim of capturing copyrighted work. In this case, the main focus of the video is on the person working, which is considered incidentally captured work. If the scene's purpose is to make the lab poster mainly recognizable, it will not be incidental.	天の声・男性「付随対象著作物とは、端的に言えば写真等著作物に写り込んでしまった別の著作物のことを指すと考えて差し支えありません。付随ですから、写り込んでしまった著作物を目的として撮影するのではなく、主たる被写体に付随して撮影する場合でなくてはなりません。今回の場合、作業している人物をメインに撮影していますので、付随対象著作物と考えられます。もし、研究室のポスターを認識させることを目的としたシーンでしたら付随には当たらなくなります。」
Ryota: I see. This time, the angle was focused on the worker, so that was good. I'm relieved. Incidentally captured works, I should remember this!	涼太「そうなんです。今回は作業員を中心にしたアングルにしたから良かったー。ホッとしました。付随対象著作物、覚えておきます！」
Naoya: When does this provision apply as the exploitation of incidentally captured works?	直哉「その、付随対象著作物の利用と認められるのはどんな場合なんですか？」
Yes, let's touch on that point now. Requirements for captured works The copyrighted work should be incidentally captured with the main subject. The captured copyrighted work should remain a minor part. The exploitation is within a reasonable scope. The interests of the copyright owner shall not be unreasonably prejudiced.	天の声・男性「はい、せっかくだから、そこに触れておきましょう。 写り込みの適法要件 ・主たる被写体に付随して著作物が写り込んでいること ・写り込む著作物が軽微な構成部分にとどまること ・利用が正当な範囲内であること ・著作権者の利益を不当に害しないこと」
Aoi: It's pretty abstract...	葵「ふーん、けっこう抽象的ですね・・・」
I'll explain what it means, including that.	天の声・女性「その辺りも含めて、中身を説明しますね。」
Naoya: A woman is speaking.	直哉「あ、女性になった。」
Firstly, let's look at cases where the Article	天の声・女性「よろしくお願ひします。さて、まずは

<p>applies. The Article of the Copyright Law includes “the act of taking a photograph, making a sound recording, broadcasting, or otherwise reproducing the image or sound of a subject matter, or transmitting it without reproduction.” In other words, the Article applies to photographs and video shoots and situations such as live streaming on YouTube. The Article also applies to screenshots taken on PC screens.</p>	<p>付随対象著作物が認められる場合について。著作権法の条文には、写真の撮影、録音、録画、放送その他これらと同様に事物の映像又は音を複製し、又は複製を伴うことなく伝達する行為、とあります。 つまり、写真や動画撮影のほか、YouTube の生配信などで写り込みが生じた場合にも適用されます。また、パソコン画面のスクリーンショットなども適用されます。」</p>
<p>Naoya: Hmm, so, it applies to YouTube live streaming too.</p>	<p>直哉「ふーん、YouTube の生配信などにも適用されるのかあ。」</p>
<p>Yes. For example, when shooting a video on the street and music from a nearby store is also in the video, will be no problem. More specifically, it includes not only those situations where creativity is recognized but also those where creativity is not recognized, such as photography with fixed cameras.</p>	<p>天の声・女性「はい。たとえば、街中で動画の撮影中に近くのお店から音楽が流れてきて、それが入り込んだ場合なども問題ないことになります。 もう少し具体的に言うと、創作性の認められる場面だけでなく、固定カメラでの撮影など創作性が認められない場面での写り込みも対象に含まれています。」</p>
<p>Aoi: What is the third requirement for captured works, within a just scope? I was thinking that it was very abstract.</p>	<p>葵「さきほどの写り込みの適法要件の 3 つ目正当な範囲内とはどういうことでしょうか。とても抽象的だな～と思いながら聞いてたんですけど・・・」</p>
<p>Within a just scope shall be determined in light of factors such as whether or not there is an intention to obtain profits from the use of a copyrighted work. The decision will be made based on factors such as the role of the copyrighted work, and the degree of difficulty in separating it. Specifically, in order to prevent people from intentionally including copyrighted material in works in order to obtain economic profits, evaluations are made in light of various factors, such as whether there is any profit-making intent behind the use of the captured copyrighted works. For example, to attract viewers’ interest in online distribution, it is unlikely that intentionally displaying famous or well-known characters in a scene will be accepted as just scope.</p>	<p>天の声・女性「正当な範囲内とは、写り込んだ著作物の利用による利益を得る目的の有無、写り込んだ著作物が果たす役割、分離困難性の程度等の要素に照らして判断します。 具体的には、経済的利益を得るためにあえて著作物を入れ込む等を防止するため、付随著作物の利用による利益目的の有無等の様々な考慮要素に照らして評価されます。 たとえば、ネット配信で視聴者の興味を引くために有名キャラクターのフィギュアを意図的に大きく写り込ませて撮影する行為は正当な範囲内とは認められないでしょう。」</p>
<p>Aoi: Ah, that’s what I’m talking about. I understand.</p>	<p>葵「ああ、そういうことですね。分かりました。」</p>
<p>Finally, I will explain that copyright owners’ interests are not unreasonably prejudiced. The act of not unreasonably prejudicing the interests of the copyright owner shall be determined in light of the type and use of the copyrighted work and the manner of its use. For example, suppose the work captured in a photo was a valuable piece, even if the image is a reflection, if the use of the image causes economic damage to the copyright owner, it may be judged that the copyright owner’s</p>	<p>天の声・女性「最後に、著作権者の利益を不当に害しないことについて説明します。 著作権者の利益を不当に害しないことというのは、写り込んだ著作物の種類及び用途や、利用の態様に照らして判断します。 たとえば、写り込んだ著作物が非常に貴重な作品であった結果、写り込みであってもその利用が著作権者に経済的な打撃を与えたような場合は、著作権者の利益を不当に害した、と判断される可能性があります。 写り込んだ著作物の利用は、あくまで著作権者の</p>

interests were unreasonably prejudiced. The use of copyrighted works is permitted only to the extent that it does not unreasonably prejudice the interests of the copyright owner, so you must be careful.	利益を不当に害しない範囲で認められますので注意を払う必要があります。
The Agency for Cultural Affairs provides examples of “captured work” of copyrighted works that do not require copyright owners’ licensing and those where you need to obtain a license. Please check out the contents too.	文化庁は著作物の「写り込み」について、著作権者の許諾が要らない例、必要な例を挙げています。皆さんも、内容を確認してみてくださいね。」
Naoya: So, if I want to use the photos and videos I took, are there any requirements?	直哉「ふんふん。じゃあ、撮影した写真や動画を実際に利用する場合には何か条件があるんですか？」
Photographs, etc., containing the incidentally captured works may be used without any restrictions. However, this is also limited to cases that do not prejudice the interests of copyright owners.	天の声・女性「付随対象著作物が含まれる写真等は方法を限定せずに利用することができます。ただし、これも著作権者の利益を害しない場合に限られます。」
Ryota: This time, the main focus was on the work scene, so there was no problem with the characters appearing in the picture, and it was okay to release a video introducing the lab.	涼太「今回は作業風景をメインに撮影したのだから、キャラクターの写り込みは問題がなく、研究室の紹介動画を公開しても良いということですね。」
Yes, no problem.	天の声・女性「はい。問題ありません。」
Ryota: It’s good. Actually, the person I asked to attend is a bit of a scary person. I was afraid of what they would say if we had to reshoot.	涼太「良かったー。実は出してもらった人がさ、ちょっと怖い先輩なんだよね。撮り直してなったら何言われるかヒヤヒヤしてたんだよ。」
Naoya: Good for you!	直哉「良かったですねー。」
Aoi: I learned a lot as a result. Thank me for noticing!	葵「結果的に勉強になりましたしね。気づいた私に感謝ですね」
Ryota: Yeah. I guess so.	涼太「そうだな」
Naoya: Mm-hmm.	直哉「うんうん」
Three students are smiling.	3人、笑顔。